# 國立中正大學學生休學申請書 Application Form for Suspension

<ul><li> 文號:</li><li> 學生證已歸還,學生領□</li></ul>	コダク I magajya my Ctr	Sant ID Card raturna	Aby CCII Signatur	-a •	
▼ 字生證 し	可放名 Heccive my Su	ident id Card returne	•	re· yyyy 月mm 日dd	
學號 Student ID No.	姓名 Name		系(所) Departmen	t	
申請休學原因 Reason					
□課業繁重不勝負荷 academic difficulty			□教育學程實習 teaching intern		
□志趣不合 courses do not match with interest			□經濟因素 economic difficulty		
□重考 retake the entrance exam			□因病 serious disease		
□轉學 transferring			□工作因素 career or work reasons		
□生活不適應 unable to get used to campus life			□出國 go abroad		
□參加考試、職業訓練等 preparing exams or join vocational training			□修業年限屆滿 expiration of study		
□家庭因素(照顧家人) family reasons (take care of family member)			□論文尚未完成 thesis uncompleted		
□服兵役(檢附:服兵役證	明書) Military service	ce with a certificate			
□(MM)服兵役:94 年次(含)以後出生,於在學期間申請專案入營。檢附:專案入營申請證明或入營通知書					
□懷孕、分娩 pregnancy or				- ·	
檢附:醫院診斷證明書或		•			
□撫育 3 歲以下幼兒(檢附:户籍謄本) parenting Child under 3 years old with a certificate					
通訊地址 Mailing Address in Taiwan					
	休學期間	Duration of Susper	nsion		
自學年第學期起休學學期					
Fromacademic year _	semester to	academic year _	semester. Total	:semesters	
本人已申請並確認網路離I have confirmed the results omy online school-leaving app 學生簽章 Applicant's Sign 學士班學生家長或法定代 Parents or the legal guardia	of the online school-leave lication, I need to resolve nature:  世人同意簽章:	ving review. I unders ve those unsettled ma	tand that if any releva atters by myself.		
導師或指導教授		系所承辦人		系所主管	

導師或指導教授 Tutor/ Advisor	系所承辦人 Administrator of Department Enrolled	系所主管 Department Chair		
Tutor/ Advisor	1	Department Chair		
	申請人歸還借用公物。			
	繳回借用之鑰匙、器材、圖書等。			
	研究生離校後請停發獎助學金。			
出納組	國際事務處 Office of International Affairs 外國學生、僑生、陸生			
Cashiers' Section	(International student/overseas Chinese student/ mainland Chinese student)			
教學組 Curriculum and Instruction Section				
承辦人 Administrator	組長 Registrar			

- 註:一、申請休學,請先完成離校手續。舊生於學期開始上課日以前完成休學,免繳學雜費。
  - 二、休學期間仍可參加學生團體保險,故於學期中休學者學校不主動退學生團體保險費。休學之學期,請於每學期註 冊期間下載繳費單,於規定之繳費截止日前繳清保險費用。
  - 三、休學有關規定請詳閱本校學則(第八章) 第四十二條~四十五條。
  - **1.** The applicant should complete the procedures for school leaving process. Those who complete the procedures for suspension before the Enrollment Day do not need to hand in any tuitions.
  - 2. During the suspension periods, students still have the right to pay the student accident insurance to keep the insurance validity.
  - 3. For detail regulations of suspension, please check the CCU Academic Regulations Article 42~45.

#### 國立中正大學休學作業程序

## 一、登錄網路離校系統(申請後一個月內有效):

相關單位會於三個工作天內上線審核,請同學隨時上網查詢結果,並於各單位審核通過後再進行程 序,若有單位審核未通過,同學請洽該單位瞭解、處理無誤後,請單位承辦人員線上更改審核結果。 (網路離校系統路徑:中正首頁->在校學生->學生事務->網路離校系統)

二、備妥休學申請文件:休學申請書、證明文件及個人身分證件。

委託他人辦理者,請另備學生本人親簽之委託書及學生本人之身分證影本,受託人則須攜有照片之 有效證件供查驗。

### 三、送相關單位簽核:

- 1、送導師(或指導教授)、系所承辨人、系(所)主管簽章。
- 2、送總務處出納組簽核。僑生、外國學生及陸生另加會國際事務處。
- 3、送教務處教學組簽辦。(製作休學同意函)
- 4、教務處教學組核發休學同意函

#### 理 Application procedure:

處

流

程

1. Log onto the university leave system and fill in a web leave form (valid within 1 month after application.) Website: http://140.123.4.185/leave/ The relevant divisions will approve your leave request within 3 working days.

- 2. Prepare all appropriate suspension documentation: Application for Suspension Form, personal ID Card and relative Certificate documentation. If the process is to be completed by an authorized person, please attach Authorization Letter and a copy of the authorizer's personal ID. The photo ID of the authorized representative must be presented.
- 3. Submit Documents to the proper departments for evaluation and approval:
  - (1) Submit to the tutor (or advisor) and department chair for signature.
  - (2) Submit to the Cashiers' Section.
  - (3) Overseas Chinese, International student and mainland Chinese Student need submit documents to the Office of International Affairs.
  - (4) Submit to the Curriculum and instruction Section for signature.
  - (5) The Curriculum and instruction Section issues the suspension Approval Letter.
- 一、新生入學當學期開學前辦理休學,不用登錄網路離校系統,須完成新生報到繳費註冊,惟不需參加 健康檢查及英文能力檢測。
- 二、開始上課日起需先完成繳費註冊再辦理休學,所繳費用依退費標準由出納組統一辦理。
- 三、休學期間成績概不計算。
- 四、休學期滿,如期復學者,無須辦理復學手續,請自行至本校「學雜費繳費專區」下載繳費單並依期 限完成繳費註冊事宜即可;若需復學同意函,方須辦理復學申請。若為新生休學期滿復學者,須於 開學日前完成健康檢查,並繳交體檢結果表至衛生保健組。
- 五、欲提早復學者,須於復學學期開學前完成辦理復學申請。
- 六、休學期間如兵役戶籍地有變更,請務必告知本校學生安全組,如於休學期間應徵服兵役者,請於復 學時,持退伍令至學安組辦理儘後召集事宜。

#### Notes:

作

業

注

意

事

項

- 1. New students who are applying to suspension must still complete new student registration, but do not need to participate in the physical examination or English test.
- 2. Those who complete suspension procedures on the Classes begin date of school, only partial refunds may be made according to refund regulations. Refunds for suspension are all handled by the Cashiers' Section.
- 3. All the grades during suspension periods are invalid.
- 4. Students who reach the end of their suspension period do not need to complete return procedures. Students just need to download the CCU Tuition and Fees Invoice online and complete payment before the due date specified on the invoice. If you need a resuming approval, please complete the reinstatement procedure.

New students who reinstate to school must complete a physical examination and submit physical examination reports to the Division of Sanitation and Health on the classes begin date of school.

5. If you wish to return to school early, you must complete reinstatement procedures before the beginning of semester that you intend to return.

使 用 書

表

休學申請書、委託書(非本人辦理者)(申請表件均可從教學組網頁下載。)

# Necessary forms:

- (1) Suspension Application Form (2) Authorization Letter (if procedures completed by an authorized representative)
- \*All the necessary forms can be downloaded from the Office of Academic Affairs website.